

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор

подпись

Лагуров Т.А.

«27» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
Б1.О.34 ДЕЛОВОЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения очная

Квалификация лингвист-переводчик

Краснодар 2022

Рабочая программа дисциплины Б1.О.34 Деловой английский язык составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение


Программу составил(и):

С.А.Хизетль преподаватель кафедры  
теории и практики перевода



Рабочая программа дисциплины Деловой английский язык утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 10 «5» мая 2022 г.

Зав. кафедрой (разработчика) Шершнева Н.Б.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «24» мая 2022г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

1.Сохань А.А., канд.филол.наук, доцент, доцент кафедры теории и практики перевода ПГУ

2. Бодоньи М.А., канд.пед.наук, доцент, заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

### 1.1 Цель освоения дисциплины

Развитие у студентов навыков применения знаний иностранных языков и знаний о закономерностях функционирования языков перевода, а также использование системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

### 1.2 Задачи дисциплины

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих задач: выработка умения реализовывать знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере и использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации; овладение навыком анализа закономерностей функционирования языков перевода, принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков; применение знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Деловой английский язык» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучению курса предшествует изучение дисциплин «Практический курс первого иностранного языка», «Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)». Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», «Перевод в сфере межгосударственных отношений», «Перевод деловой документации (первый иностранный язык)», «Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)».

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
<b>ОПК-1</b> Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	Знает о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере
	Умеет применять знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере
	Владеет навыками применения знаний о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере
ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Знает как использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации
	Умеет использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации
	Владеет навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации
ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	Знает способы анализа закономерностей функционирования языков перевода
	Умеет анализировать закономерности функционирования языков перевода

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
	Владеет способностью анализировать закономерности функционирования языков перевода
ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	Знает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков
	Умеет применять знания принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков
	Владеет знаниями принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков
ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	Знает как применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности
	Умеет применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности
	Владеет навыками применения знаний иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения			
		очная			
		6 семестр (часы)	7 семестр (часы)		
<b>Контактная работа, в том числе:</b>					
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>					
занятия лекционного типа					
лабораторные занятия	68	34	34		
практические занятия					
семинарские занятия					
<b>Иная контактная работа:</b>					
Контроль самостоятельной работы (КСР)					
Промежуточная аттестация (ИКР)	0.5	0.2	0.3		
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>	<b>84.8</b>	<b>37.8</b>	<b>47</b>		
Проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным занятиям	48	22	26		
Подготовка к текущему контролю	36.8	15.8	21		
<b>Контроль:</b>					
Подготовка к экзамену	26.7	-	26.7		
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>час.</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>68.5</b>	<b>34.2</b>	<b>34.3</b>	

	зач. ед	5	2	3		
--	---------	---	---	---	--	--

## 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Globalisation	33.8			16	17.8
2.	Employment	38			18	20
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71.8			34	37.8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2				
	Подготовка к текущему контролю	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3.	Brands	36			16	20
4.	Advertising	45			18	27
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	81			34	47
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.3				
	Подготовка к текущему контролю	26.7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа – не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/

лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Globalisation	Vocabulary, Discussion, Reading, Translation	Практическое задание по данному уроку (ПЗ)
2.	Employment	Vocabulary, Discussion, Reading, Translation	Практическое задание по данному уроку (ПЗ), Контрольная работа(КР)
3.	Brands	Vocabulary, Discussion, Reading, Translation	Практическое задание по данному уроку (ПЗ)

4.	Advertising	Vocabulary, Discussion, Reading, Translation	Практическое задание по данному уроку (ПЗ),  Контрольная работа(КР)
----	-------------	--	---

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным занятиям	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Деловой английский язык», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 11 от 17.05.2021

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

### 3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В процессе обучения используются комбинации коммуникативного, грамматико-переводного и объяснительно-иллюстративного методов; используются активные формы проведения занятий (интерактивные формы не предусмотрены учебным планом).

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Деловой английский язык».

#### Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в	Знает о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	ПЗ	Перевод текста

	профессиональной сфере			
2	ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	Умеет применять знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	КР	Перевод текста
3	ИОПК-1.1. Реализует знания о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	Владеет навыками применения знаний о закономерностях функционирования изучаемых языков в профессиональной сфере	ПЗ	Перевод текста
4	ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Знает как использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	ПЗ	Перевод текста
5	ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Умеет использовать систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	КР	Перевод текста
6	ИОПК-1.2 Использует систему лингвистических знаний для осуществления коммуникации	Владеет навыками использования системы лингвистических знаний для осуществления коммуникации	ПЗ	Перевод текста
7	ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	Знает способы анализа закономерностей функционирования языков перевода	ПЗ	Перевод текста
8	ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	Умеет анализировать закономерности функционирования языков перевода	КР	Перевод текста

9	ИОПК-1.3 Демонстрирует способность анализировать закономерности функционирования языков перевода	Владеет способностью анализировать закономерности функционирования языков перевода	ПЗ	Перевод текста
10	ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	Знает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	ПЗ	Перевод текста
11	ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	Умеет применять знания принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков	КР	Перевод текста
12	ИОПК-1.4 Понимает принципы и закономерности функционирования изучаемых языков	Владеет знаниями принципов и закономерностей функционирования изучаемых языков	ПЗ	Перевод текста
13	ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	Знает как применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	ПЗ	Перевод текста
14	ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	Умеет применять знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	КР	Перевод текста
15	ИОПК-1.5. Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	Владеет навыками применения знаний иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности	ПЗ	Перевод текста

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Типовые практические задания для текущего контроля:**

**1) Match the English word combination on the left with its Russian**



**equivalent on the right:**

- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1) to put through to the manager | a) позвонить заранее        |
| 2) to obtain his message         | b) иметься в продаже        |
| 3) the wrong extension           | с) подтвердить встречу      |
| 4) an engaged line               | d) получить его сообщение   |
| 5) to be tired up in the morning | е) быть занятым утром       |
| 6) to be available for sale      | f) неправильно набран номер |
| 7) to confirm a meeting          | g) соединить с начальником  |
| 8) to ring in advance            | h) перегруженная линия      |

**2) Make up word combinations. Translate them into Russian:**

- |                   |  |
|-------------------|--|
| to suggest        | the Purchasing Department Manager            |
| confirmed         | messages                                     |
| to put through to | their omitting these facts from the contract |
| looking up        | the wrong number                             |
| to be busy with   | in the telephone book                        |
| exdirectory       | about payment                                |
| arrangement       | information                                  |
| to dial           | the hotel receptionist                       |

**Критерии оценки практических заданий:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 75% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если выполнено менее 50% заданий

**Типовая контрольная работа:**

Task 1. Read and translate the text.

**Globalisation**

Globalisation is the process by which the experience of everyday life, marked by the diffusion of commodities and ideas, can foster a standardization of cultural expressions around the world.

An extreme interpretation of this process, often referred to as globalism boosted by wireless and Internet communications and electronic business transactions, destroying local traditions and regional distinctions, creating in their place a homogenized world culture. According to this view, human experience everywhere is in jeopardy of becoming essentially the same. This appears, however, to be an overstatement of the phenomenon. Though homogenizing influences do indeed exist, people are far from creating a single overarching world culture. Some observers argue that a rudimentary version of world culture is already taking shape among certain individuals who share similar values, aspirations, or lifestyles. The result is a collection of elite groups whose unifying ideals transcend geographical limitations. —Davos culture

One such cadre, according to political scientist Samuel Huntington in *The Clash of Civilizations* (1998), comprises an elite group of highly educated people who operate in the rarefied domains of international finance, media, and diplomacy. Named after the Swiss town that began hosting

annual meetings of the World Economic Forum in 1971, these —Davos| insiders share common beliefs about individualism, democracy, and market economics. They are said to follow a recognizable lifestyle, are instantly identifiable anywhere in the world, and feel more comfortable in each other's presence than they do among their less-sophisticated compatriots.

#### The international —faculty club|

The globalization of cultural subgroups is not limited to the upper classes. Expanding on the concept of Davos culture, sociologist Peter L. Berger observed that the globalization of Euro-American academic agendas and lifestyles has created a worldwide —faculty club| – an international network of people who share similar values, attitudes, and research goals. While not as wealthy or privileged as their Davos counterparts, members of this international faculty club wield tremendous influence through their association with educational institutions worldwide and have been instrumental in promoting feminism, environmentalism, and human rights as global issues. Berger cited the antismoking movement as a case in point: the movement began as a singular North American preoccupation in the 1970s and subsequently spread to other parts of the world, traveling along the contours of academe's global network.

#### Nongovernmental organizations

Another global subgroup comprises —cosmopolitans| who nurture an intellectual appreciation for local cultures. As pointed out by Swedish anthropologist Ulf Hannerz, this group advocates a view of global culture based not on the —replication of uniformity| but on the —organization of diversity.| Often promoting this view are nongovernmental organizations (NGOs) that lead efforts to preserve cultural traditions in the developing world. By the beginning of the 21st century, institutions such as Cultural Survival were operating on a world scale, drawing attention to indigenous groups who are encouraged to perceive themselves as —first peoples| – a new global designation emphasizing common experiences of exploitation among 14 indigenous inhabitants of all lands. By sharpening such identities, these NGOs have globalized the movement to preserve indigenous world cultures.

#### Transnational workers

Another group stems from the rise of a transnational workforce. Indian-born anthropologist Arjun Appadurai has studied English-speaking professionals who trace their origins to South Asia but who live and work elsewhere. They circulate in a social world that has multiple home bases, and they have gained access to a unique network of individuals and opportunities. For example, many software engineers and Internet entrepreneurs who live and work in Silicon Valley, California, maintain homes in—and strong social ties to—Indian states such as Maharashtra and Punjab.

#### The persistence of local culture

Underlying these various visions of globalization is a reluctance to define exactly what is meant by the term culture. During most of the 20th century, anthropologists defined culture as a shared set of beliefs, customs, and ideas that held people together in recognizable, self-identified groups. Scholars in many disciplines challenged this notion of cultural coherence, especially as it became evident that members of close-knit groups held radically different visions of their social worlds. Culture is no longer perceived as a knowledge system inherited from ancestors. The term local culture is commonly used to characterize the experience of everyday life in specific, identifiable localities. It reflects ordinary people's feelings of appropriateness, comfort, and correctness – attributes that define personal preferences and changing tastes. Given the strength of local cultures, it is difficult to argue that an overarching global culture actually exists. Jetsetting sophisticates may feel comfortable operating in a global network disengaged from specific localities, but these people constitute a very small minority; their numbers are insufficient to sustain a coherent cultural system. It is more important to ask where these global operators maintain their families, what kind

of kinship networks they rely upon, if any, and whether theirs is a transitory lifestyle or a permanent condition. For most people, place and locality still matter. Even the transnational workers discussed by Appadurai are rooted in local communities bound by common perceptions of what represents an appropriate and fulfilling lifestyle.

Task 2. Find in the text definitions of the following words.

- 1) outermost
- 2) exceed
- 3) distribution
- 4) restriction
- 5) allot
- 6) deal
- 7) combine
- 8) scholar
- 9) underdeveloped
- 10) enlarge

Task 3. Find in the text the English of the following words and word combinations.

- 1) распространение
- 2) изысканный
- 3) всеобъемлющий
- 4) повестка дня
- 5) опасность
- 6) впоследствии
- 7) стремление
- 8) воспитывать
- 9) распознаваемый
- 10) дублирование

Task 4. Find in the text the equivalents of the following word combinations.

- 1) to foster a standardization
- 2) electronic business transactions
- 3) homogenizing influence
- 4) overarching world culture
- 5) sophisticated compatriots
- 6) to expand on the concept
- 7) privileged counterparts
- 8) to nurture an intellectual appreciation
- 9) replication of uniformity
- 10) to draw attention to indigenous groups

Task 5. Answer the following questions.

1. What is —Davos culture?
2. What do nongovernmental organizations promote?
3. How was the definition of —culture changing over the 20th century?

**Критерии оценки контрольной работы:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 75% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если выполнено менее 49% заданий.

**Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет, экзамен)**

**6 семестр. Форма промежуточного контроля-зачет.**

На зачете студенту предлагается перевести текст по пройденным темам с английского языка на русский. Время на подготовку-20 минут.

**Критерии оценивания по зачету:**

Отметка «зачтено» выставляется студенту, выполнившему требуемый объем работы по дисциплине, усвоившему необходимый языковой материал курса. Студент демонстрирует знание активного словаря, грамматических норм изучаемого иностранного языка. Студентом могут быть допущены отдельные неточности, которые затем в процессе беседы исправляются.

Отметка «не зачтено» выставляется студенту, который не выполнил необходимый объем работы по дисциплине и/или не усвоил языковой материал курса; делает много грамматических и лексических ошибок. Активный словарь из рекомендуемой литературы не усвоен.

**7 семестр. Форма промежуточного контроля-экзамен.**

На экзамене студенту предстоит выполнить следующие задания: осуществить перевод теста с английского языка на русский с использованием языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях, а также выполнить перевод теста с русского языка на английский. Время на подготовку-30 минут.

**Критерии оценивания результатов обучения**

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, грамматически правильно построенные предложения, логически последовательные, полные ответы на дополнительные вопросы экзаменатора; использование в необходимой мере в ответах языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе.
Средний уровень «4» (хорошо)	твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания по отдельным вопросам.
Пороговый уровень «3»	знание и понимание основных вопросов программы, наличие незначительных грамматических ошибок в речи и при переводе,

(удовлетворительно)	наличие определенного количества (не более 50%) ошибок в освещении отдельных вопросов билета.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые грамматические ошибки в ответе, неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменаторов.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

### **5.1. Учебная литература**

1. English for Senior Students : учебное пособие : [16+] / Т. Б. Чернухина, Э. В. Якуба, Н. В. Долгановская и др. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016. – Ч. 1. – 153 с. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461829>

### **5.2. Периодическая литература**

Периодическая литература не предусмотрена.

### **5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

**Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

**Профессиональные базы данных:**

1. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
2. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
3. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
4. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
5. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

#### **Информационные справочные системы:**

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### **Ресурсы свободного доступа:**

1. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
2. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
3. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

#### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

### **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Основная работа проводится во время аудиторных занятий, на которых у учащихся формируется вокабуляр из слов, словосочетаний и клише, используемых в деловой сфере общения.

Наиболее важным фактором в освоении данной дисциплины является самостоятельная работа. Рекомендуется выполнять все задания для самостоятельного изучения, а также посещать все занятия данной дисциплины.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

### **7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд.357)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ	-

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	<p>Мебель: учебная мебель            Комплект специализированной мебели: компьютерные столы            Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	-
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.347)	<p>Мебель: учебная мебель            Комплект специализированной мебели: компьютерные столы            Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)</p>	